



SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
INSTITUTO BENJAMIN CONSTANT
DEPARTAMENTO DE PÓS-GRADUAÇÃO, PESQUISA E EXTENSÃO
DIVISÃO DE EXTENSÃO E APERFEIÇOAMENTO

INTRODUÇÃO À AUDIODESCRIÇÃO E CONSULTORIA

Nome do curso: Introdução à Audiodescrição e Consultoria.

Classificação: Curso de capacitação.

Modalidade: Presencial.

Público-alvo: Pessoas com e sem deficiência visual interessadas em conhecer o recurso da audiodescrição e conseqüentemente divulgar a relevância do recurso para uma sociedade efetivamente inclusiva.

Ementa: As modalidades da audiodescrição; apresentação e estudo de roteiros de imagens estáticas e dinâmicas nos mais variados contextos.

Objetivo: O curso tem como objetivo instrumentalizar os participantes para a elaboração e consultoria de roteiros de Audiodescrição em diferentes produtos.

Carga horária total: 40 horas.

Pré-requisitos: Ter domínio da Língua Portuguesa – Norma Culta (falada e escrita); ter conhecimentos básicos de informática (edição de texto, envio e recebimento de e-mail e navegação na Internet).

Nº de vagas: 20 vagas, sendo 5 vagas reservadas para pessoas com deficiência visual.

Período do curso: 07/08 a 04/09/2024.

Dias e horários: Quarta-feira, das 8 às 17 horas.

Período de pré-inscrições: 06/06 a 25/07/2024

Documentos obrigatórios:

- [Formulário na íntegra](#)
- Foto 3x4

Leitura obrigatória: [Orientações gerais 2024](#)

Requisitos para certificação: Frequência mínima de 75%. O IBC não abona faltas e/ou atrasos.

Coordenador(a): Nadir da Silva Machado.

Ministrante(s): Nadir da Silva Machado e Virgínia Menezes de Souza.

Breve currículo:

Nadir da Silva Machado - Coordenadora da Audiodescrição do Instituto Benjamin Constant; Professora do Ensino Básico, Técnico e Tecnológico do Instituto Benjamin Constant desde 1994; Especialista na Área da Deficiência Visual pelo Instituto Benjamin Constant; Especialista em Áudio-descrição pela Universidade Federal de Juiz de Fora (UFJF/2015); Certificada por Audio Description Training - Audio Description Associates, LLC, AD)); Certificada no curso "Tradução Visual com ênfase na áudio-descrição - Instituto Benjamin Constant (Imagens que Falam). Mestranda do Curso de Mestrado Profissional em Ensino na Temática da Deficiência Visual do Instituto Benjamin Constant.

Virgínia Menezes de Souza - Graduada em Psicologia pela Universidade Santa Úrsula, Pós-graduada em Educação Especial pela Universidade Cândido Mendes. Certificada pelo Curso "Tradução Visual com ênfase na áudio-descrição" no Instituto Benjamin Constant ministrado pelo professor-consultor Francisco Lima. É integrante da Coordenação de Audiodescrição do Instituto Benjamin Constant, atuando também como consultora desde 2009 no Programa Especial (TV Brasil).

Programa:

1. Definição e fundamentos da audiodescrição: Audiodescrição: o que é e para quem?
2. A história e os aspectos legais da Audiodescrição.
3. Importância da Audiodescrição em diferentes conteúdos.
4. Diretrizes para Audiodescrição de imagens estáticas e imagens dinâmicas em diferentes contextos.
5. O gestual e a Audiodescrição.
6. A consultoria em Audiodescrição.
7. Locução e Audiodescrição.

Metodologia: Aulas teóricas mescladas com dinâmicas de sensibilização, atividades práticas e mostra de materiais audiodescritos.

Avaliação: Os cursistas sem deficiência visual, deverão elaborar e apresentar um roteiro de no mínimo 2 minutos ou até 300 palavras de material de livre escolha. Os cursistas com deficiência visual, deverão fazer a consultoria escrita, de um roteiro selecionado pelo ministrante.

Importante: A avaliação só será considerada concluída após a devolutiva do ministrante.

Materiais a serem providenciados:

- Pelos participantes do curso:
 - Papel ou bloco para anotações.
 - Canetas e/ou lápis para anotações.

Bibliografia:

BRASIL. Presidência da República. Secretaria Especial dos Direitos Humanos. A Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência, 2.a ed. Brasília, 2008.

Versão comentada:

http://www.pessoacomdeficiencia.gov.br/app/sites/default/files/publicacoes/convenc_ao-direitos-humanos-pessoascomdeficienciacomentada.pdf

BRASIL. Decreto nº 5.296 - 2 de dezembro de 2004. Regulamenta as Leis nos 10.048, de 8 de novembro de 2000, que dá prioridade de atendimento às pessoas que especifica, e 10.098, de 19 de dezembro de 2000, que estabelece normas gerais e critérios básicos para a promoção da acessibilidade das pessoas portadoras de deficiência ou com mobilidade reduzida, e dá outras providências.

http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2004-2006/2004/decreto/d5296.htm

BRASIL. Decreto Legislativo n.º 186, de 2008. Aprova o texto da Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência e de seu Protocolo Facultativo, assinados em Nova Iorque, em 30 de março de 2007.

http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/constituicao/Congresso/DLG/DLG-186-2008.htm

BRASIL. Decreto nº 6.949, de 25 de agosto de 2009. Promulga a Convenção Internacional sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência e seu Protocolo Facultativo, assinados em Nova York, em 30 de março de 2007.

http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2007-2010/2009/decreto/d6949.htm

LIMA, F. J.; TAVARES, Fabiana. **Barreiras Atitudinais**: Obstáculos à Pessoa com deficiência na Escola. 2007. Disponível em: <http://www.saci.org.br/index.php?modulo=akemi¶metro=20411>.

MOTTA, L. M. V.; ROMEU FILHO, P. (Orgs.). Audiodescrição: Transformando Imagens em Palavras. São Paulo: Secretaria dos Direitos da Pessoa com Deficiência do Estado de São Paulo, 2010. (Disponível para download em: vercompalavras.com.br/livro).

NASCIMENTO, Lindiane Faria. A audiodescrição como tecnologia em livro didático: um guia de orientação aos professores da educação básica. Niterói: [s.n.], 2017.

NOTA TÉCNICA Nº 21 (BRASIL, 2012), divulgada em 10 de abril de 2012 pelo MEC, com orientações para a descrição de imagens na geração de material digital acessível MecDaisy.

Disponível em: <http://portalme.gov.br>

SANTAELLA, L. Leitura de Imagens. São Paulo: Editora Melhoramentos, 2012.